DET·NORSKE·TEATRET

•velg VIKING et godt merke

Varm, behagelig støvlett i lunt teddystoff, grått eller beige. Presset gummisåle, flosset for og glidelås.

Pris ca. kr. 40.25.

Praktisk snesokk med glidelås. Fåes i følgende farver: sort, beverbrunt, stålgrått og rødt.

Pris ca. kr. 30.65

Fabrikeres og garanteres av

A/S ASKIM GUMMIVAREFABRIK

C15g 016773

BØR BØRSON JR.

Komedie i 2 akter og 11 bilete

Av

JOHAN FALKBERGET

Satt i scene:

Toralf Sandø og Bjarne Andersen

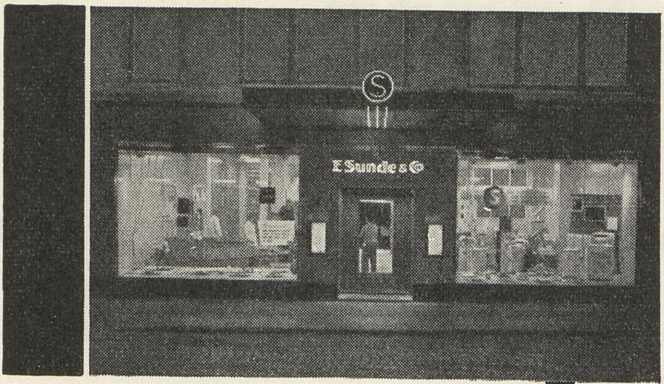
Dekorasjonane:

Snorre Tindberg

Sesongen 1957/58

Roman — Novelle
Husmorsider
«Mønster og stoff i ett»
Skattkammeret! Hver uke i
Kvinner OG KLÆR

Når scenen er hjemme hos Dem...



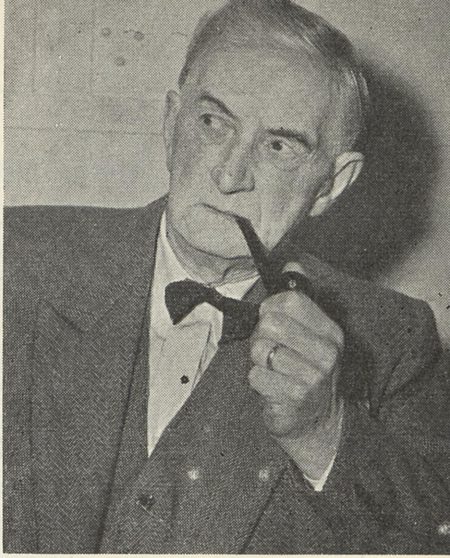
I Deres bad, eller i Deres kjøkken, i det hele tatt, når det er tale om rør- og sanitærartikler, da er vår spesialforretning stedet. Vær velkommen til oss, vårt utvalg, vår kvalitet og vår service.

Engang Sunde, alltid kunde.

A/S E. Sunde & Co. Ltd
Oslo

Torggt. 11 — Tlf. 33 72 70

Johan Falkberget



har kalla «Bør Børson» for den «litterære lausungen» sin. Her fortel han korleis Børungen vart til:

Det var i den verste tulltida då alle menneske vart så komisk galne. Og eg hadde sett meg føre å refse den fortulla samtida mi med harmens salte ris. I heilag vreide sette eg meg ned og skreiv alvorleg og dygdestrengt.

Dei fyrste kapitla var fylte av høgtidleg litterært alvor, men før eg visste ordet av det, hadde fyren fått ein så låtteleg mentalitet at eg lo av full hals. Då gav eg ein god dag i det litterære alvoret og skreiv og lo hjarteleg kvar måndag eit heilt år. For Børson vart skriven som føljetong i det kjende galgenbladet «Hvepsen».

Bør gjorde seg ikkje serleg der. Så sende eg forteljinga til Røgeberg som då var redaksjonssekretær i «Nidaros», og han svara med ein gong: «Den er et fund!»

No losna skredet, no vart låtten løyst — heile Noreg nordafor Dovre gapskratta veke etter veke. Eit halvt år seinare sende eg eit serprent av Børson til Anders Krogvig. Eit par dagar etter fekk eg brev frå han: «Nu ligger Bør så lang han er hos Nygaard, han skal trykkes, jeg har ledd mer enn jeg egentlig har godt av.»

Korleis det gjekk Bør no, veit vi alle. Kritikken var sterkt i villråd. Feinschmeckerane våga korkje le eller gråte. Men heile landet elles lo, gamle og unge, fattige og rike, lek og lærd.

Komikken ved Børson skaffa meg ei mengd rasande individ på halsen. Posten min vart med eitt full av skam-

Framhald side 15

Hud-, hånd- og fotbehandling

Den Franske skole, Oslo

Stortingsgt. 18 — Telefon 41 06 10

Vil De ha BILLIG og PENT

SKOTØY

skal De ikke stoppe i sentrum, men ta trikken direkte til

THERESEGT. SKOSALG

Theresegt. 9 — Telefon 46 65 26

Den trikkebilletten tjener De inn igjen flerdobbelt.

LIVSTRYGDING — PENSJONSTRYGDING

GJENSIDIGE

Eldste livstrygdelaget i Noreg

Hovudkontor: Karl Johans gt. 16, Oslo. Telefon 42 18 30

Toralf Sandø

Vi treng ikkje bruke mange ord for å presentere Toralf Sandø. Hans allsidige talent og interesser har ført han inn på så mange kunstarter, så han er kjend av publikum i Oslo og over heile landet som skodespelar både på teater og film. Og kven har ikkje gledd seg over «familiekveldane» hans i Kringkastinga sidan han i 1948 tok til med «Juvikfolket» og seinare har gjevi oss så mange rike stunder med opplesingane av Johan Falkberget, Olav Duun, Peter Egge o. fl. Som instruktør og manuskriptforfattar har Toralf Sandø likeins hatt mange og store oppgåver på dei fleste teater i Noreg. Ja, det er ikkje det teater i landet som ikkje på ein eller annan måte har fått nyte godt av evnene hans — unnateki Det Norske Teatret. Når han no gjestar teatret med «Bør Børson jr.», ynskjer vi han hjarteleg velkomen!

Det er Toralf Sandø som så å seia har skapt denne framsyninga. Fyrst var han med på, saman med Johan Falkberget, å dramatisere forteljinga då ho såg dagsens ljos i tjue-åra. Så fekk han sterk oppmoding frå forfattaren og Magnus Falkberget om å spela titelrolla, då Falkbergets Teater opna i Oslo 1929. Det var fru Anna Ivarson Moe som den gongen sette «Bør Børson jr.» i scene. Sidan har Sandø vori «heile Noregs Bør Børson». På turné frå landsende til landsende har han spela rolla om lag 800 gonger. I så stor mon har han gjort Bør Børson til sin eigedom at vi har vanskeleg for å tenkje oss ein annen i rolla.

OBS! Kåper, kjoler, bluser, skjørt, slacks, jumpere, strømper, undertøy og en masse annet får De hos oss. Velkommen bort til

FROGNER MAGAZIN Frognerveien 44 — Telefon 44 62 30

REIDAR R. MOEN

aut. sjåførskole

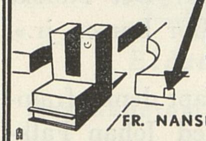
Tordenskioldsgt. 8 Telefon 42 64 65

Skreddersydde klær

blir de *billigste* i lengden. *Gratis* får De velværet ved å ha klær som førsteklasses håndverkere har laget nettopp for Dem.

Ring meg, eller kom innom.

Håkon Øverås



SKREDDERI

TLF. 42 63 74

FR. NANSENS PL. 9VI OSLO

VED RÅDHUSET

Petroleum

Hurtig levering,
etterfylles fra tankbil

Oslo og omegn

Petro Oil

Akersgt. 68,
telefon 42 56 34 - 41 11 21

De kommer ikke utenom, gå derfor inn eller skriv til

Gulmoens trekkspill-studio

Pilestredet 31 — Telefon 33 17 45

når det gjelder trekkspill, noter, plater, undervisning

Kataloger sendes på anmodning

Magnus Falkberget

Det var med vemod vi fekk syrgjebodet om at Magnus Falkberget døydde så brått på ei rekreasjonsferd i Italia i haust.

Magnus Falkberget har hatt stor suksess med «Bør Børson jr.» sidan han i 1929 starta sitt eige teater. Det var med velvilje frå hans side at Det Norske Teatret no fekk høve til å spela denne komedien.

Øyvind Øyen

Alf Sommer

Alf Malland

Pengene blir drøyere

ved å benytte oss som fast forsyningssted for Kolonial — Kjøtt — Fisk, samt skotøy. Avlegg oss et besøk eller bruk vårt sentralbordnummer 67 49 90.
Faste kjøreruter i Oslo og omland.

ØSTBANERNES FORBRUKSFORENING

Oslo - Drammen - Skien - Kongsvinger - Lillestrøm - Grorud

LIVS- OG PENSJONSTRYGDING

ANDVAKE

MØLLERGT. 16 - OSLO

Velkommen til

Fornebu Flyrestaurant

Fin utsikt over flyplassen - Lett adkomst med Snarøybussen

Vennligst ring telefon 53 65 60

Paraplyer Regntøy

HENRIK BØHM I AKERSGATEN

NOREGS BOKLAG

Bokhandel — Papirhandel

Bøndernes Hus

Rosenkrantzgt. 8, Oslo — Telefon 33 13 74

Åsta Voss

Kåre Wicklund

Astrid Folstad

Alt i vask og malerarbeide utføres

fagmessig og solid til rimelige priser omgående eller senere. Pristilbud gis kostnadsfritt og uten forbindtlighet.

Leif Nygaard

Malermester.
Tlf. 67 83 44

JOHAN FAL

BØR BØR

Komedie i 2 akt

Dramatisert av *JOHAN FALKBE*

Dekorasjonane: Sn

Sett i scene: Toralf Sand

Dei som er med:

Bør Børson jr. . . . .
Gammel-Bør . . . .
Ole Elveplassen . . . .
Nils Tollvollen . . . .
Josefine Torsøien . . . .
Anders Torsøien . . . .
Fyrste kjerring . . . .
Andre kjerring . . . .
O. G. Hansen . . . .
Laura Isaksen . . . .
Frk. Finckel . . . .
Prokurist Olsen . . . .
Hotellvertinne i Trondhjem . . . .
Fredrik, hotellbod . . . .
Zola, aksjemeklar . . . .
Månen, aksjemeklar . . . .
Ida Olsen, lettliva dame i hovudstaden . . . .
Baronesse von Rosenhald . . . .
Hotellvertinne i Kristiania . . . .
Pike på hotellet . . . .

Kundar i Børs butikk. Gjes

Hovedrollen

blant brannsikre skap

Pris fra kr. 457,00

LKBERGET

RSON JR.

kter og 11 bilete
ERGET og TORALF SANDØ
norre Tindberg
dø og Bjarne Andersen

....	*Toralf Sandø*
....	*Øyvind Øyen*
....	*Alf Sommer*
....	*Alf Malland*
....	*Åsta Voss*
....	*Amund Rydland*
....	*Gunda Ullsaker*
....	*Elsa Lystad*
....	*Kåre Wicklund*
....	*Astrid Folstad*
....	*Eva Sletto*
....	*Arne Lie*
....	*Astrid Sommer*
....	*Lasse Kolstad*
....	*Helge Essmar*
....	*Carl Habel*
....	*Rut Tellefsen*
....	*Siri Rom*
....	*Dagmar Myhrvold*
....	*Elsa Lystad*

ester på maskeradeballet.

Framhald side 15

....

JÖLI
JØRGEN S. LIEN
OSLO — BERGEN — TRONDHEIM

OSLO RISSESKOLE

Drammensv. 20, oppg. A — Tlf. 55 15 56

Kurser for viderekomne: Rissing, søm, motetegning. *Kurser for privat bruk:* Rissing og søm.

Kurs for svenneprøvekandidater. — Formiddag- og aftenkurser.

Postlegitimasjon

Postverket ferdar ut gratis identitetskort

Nå kan alle norske borgarar få identitetskort gratis på posthusa. Spar Dykk for tidstap og vanskar. Gjer Dykk sjølv den tenesta å få eit identitetskort når De likevel er på posthuset. Ver venleg å ta med Dykk eit passfoto eller eit godt amatørfoto, 3,5 cm x 3,5 cm, og papir som viser at De er den De gjev Dykk ut for å vera. Fylgjande papir er gyldige i denne samanhengen: Dåpsattest (fødselsattest), bustadattest, konfirmasjonsattest, vigselsattest, førarkort for motorvogn, politipass.

Fotografi 3,5 cm x 3,5 cm + Legitimasjonspapir
= Gratis identitetskort

J. Mathisen

SYMASKINVERKSTED

Vibes gt. 18, Majorstua — Telefon 46 27 19

HENTER OG BRINGER

Framhald frå side 11

1. bilete: Landeveg i Olderdalen.
2. » Bør Børsons butikk.
3. » Kveld i skogen ved Torsøien.
4. » Bør Børsons butikk.
5. » Bør Børsons butikk nokre timar seinare.
6. » Ilevoll-parken i Trondhjem.
7. » Salong på Hotell St. Olaf i Trondhjem.

P a u s e.

8. bilete: Kontoret til Bør Børson.
9. » Maskeradeballet i Olderdalen.
10. » Same dekorasjon som i førre bilete.
11. » Salongen til Børson i Hotell Nordpol, Kristiania.

Hendinga går føre seg i jobbeperioden 1914—18.

Snorre Tindberg

Bjarne Andersen

Framhald frå side 5

lause brev frå folk som hevda at eg hadde skrivi om *dei* — om slektningane eller venene deira. Dei mest forbanna lova meg herleg juling — og anna hardhendt refsing.

I åra frametter har eg råka venen min, Bør Børson jr., alle stader i landet. Brei og mektig fylte han det rosemåla høgsætet hos den norske bonden, plystrande og velnøgd gjekk han opp og ned i hotell-korridorane, rund og triveleg sat han ved hyrnevindauga på kaféane våre, og bilen hans venta utanfor alle tider på døgret.

Framhald side 19

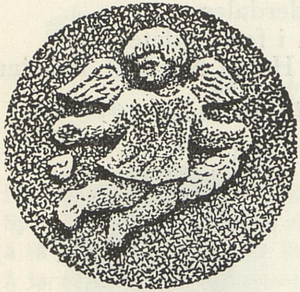
Moderne damer

foretrekker raffinerte klær. Både ung og gammel vil hos oss finne et godt utvalg i

Kjoler - strømper - undertøy etc.

Kle Dem riktig — det er viktig.

HELNOR Ruseløkkvn. 50 (Cort Adlers pl.) Oslo. Tlf. 41 14 06



Skulpturar frå

A/L STEINSKULPTUR

Norsk Billedhoggerforenings Atelierer

Strømsveien 106 - Tlf. 67 07 65

Sigfred Øverås

Herreskredderi

★

Skippergt. 17II — Oslo

Telefon 41 12 46

Spesialforretning i radio

Vi fører alle anerkjente merker, og vårt store utvalg gjør det lettere å finne en radio som passer.

GOD SERVICE! Rimelig avbetaling inntil 12 måneder.

NORSK TELEVISJON OG RADIO A/s

ARBEIDERRADIO

*Youngs gate 13, Oslo - Telefon 42 07 37 **

Godt utvalg i dame- og herreskotøy

Valkyrien Skotøymagasin A/S

Valkyrjegt. 3 - Oslo Telefon 46 34 64

Rut Tellefsen

Astrid Sommer

Dagmar Myhrvold

Siri Rom

Spes. «Briller»

OPTISK KOMPANI A/S

GRENSEN 12 B - OSLO

TELEFONLISTE FOR OSLO

Auto-Service	SÆTER AUTO-SERVICE Nordstrandsveien 40.	68 99 91
Bildeler	Stedet for biler og deler. *Fjelds Bilhuggeri*, Brobekkvn. 113, Alnabru.	68 07 54
Biler og understellbehandling	THORLEIF AAS Etterstadgt. 39.	68 19 92
Billakering	Opplakering, flekking, polering. PAUL JOHNSEN, Møllergt. 34.	42 52 88 - 41 35 63
Bilrekvisita	Bilpresenninger — Bagasjegrinder. RODIN & CO. A/S, Skippergt. 10.	41 60 55
Bilverksted	BIRGER N. HAUG Bilverksted og bilforretning. Pilestredet 75 c.	46 75 75 - 60 02 89
Blikkenslagere	G. KROGSETH & Co., Akersvn. 27. Spesialitet: Ventilasjonskanaler.	41 06 66
Bokbindermestere	JULIUS JOHANSEN Pilestredet 10 d.	33 51 06
Bokføring	CITY REGNSKAP-SERVICE A/S Møllergt. 17.	33 64 65
Byggkonsulenter	*Sinding-Larsen & Rønne* Tollbugt. 4, v. 305.	41 07 00 - 42 24 07
Dame og Herreekvipering	Alt i Dame- og Herrekonfeksjon. *Youngsgatens Dame- og Herreekvipering*, Youngsgt. 5.	41 50 93
Damefrisør	BOVA DAMEFRISØR Sofiesgt. 5.	46 52 30
Damevesken	De søker finner De hos H. KRISTOFFERSEN, Torggt. 18.	41 64 27
Elektrisk forretn.	S. BRUUN A/S, Niels Juelsgt. 27. Installasjon og reparasjon.	44 03 84
Eloksering	*Aluminium Foredling A/S* Bentsebrugt. 15/17.	38 19 33 - 37 36 04
Glassmestere	LEONARD CHRISTIANSEN Kontor og verksted: Bernhard Getzgt. 3.	33 33 36 - 33 14 67
Herreekvipering	Alt i herrekonfeksjon. IRIS SLIPSMAGASIN A/S, Markvn. 54.	37 04 56
Kaffeforretning	DEN NORSKE KAFFEFORRETNING Ø. Slottsgt. 25.	33 49 13

Moderniser Deres kjøkken

Utstyret finner De hos

COWARD & THOWSEN A.s

Kirkegt. 30

Framhald frå side 15

Han var dagens helt.

Sidan har Johan Falkberget sagt i eit intervju med «Ekspressen» i fjor m. a.:

Det syner seg no at jobbetida er av sekundær art. Ho var nok berre ei tilfelleleg plattform der Bør gjorde sin entré. Han kunne ha komi utan henne om enn i ein annen skapnad.

Bør Børson er våre urkrefter i drift. Han har vori her sidan Hårfagres tid, og vil bli her i all framtid. Børson var eit godt hovud og ingen senge- eller sofahelt. Og langt frå ein dårleg person. Folk i alle aldrar toler å sjå og høyre han — ikkje minst i ei tid då dei beste eigenskapane hos menneska ikring i verda trugar med å gå opp i liminga.

Bør Børson er ei personifisering av den sunne og friske draumen om framtida, den vi alle har hatt i ei eller anna form. Han — som Don Quijote og vår eigen vidgjetne Peer Gynt for å nemne eit par eksponentar. Med dette vil eg

Framhald s. 21

Alt i bøker

papirvarer — kontorrekvisita

Spar tid — telefoner ordren til oss

NYNORSK BOKHANDEL

St. Olavs Plass 3 — Telefon 33 09 49

TELEFONLISTE FOR OSLO

Konfeksjon og skredderi	Søm i toppklasse. *Alfred Breland,* Grønnegt. 20 (fra Pilestredet).	46 79 02
Kosmetikk	SAVON PARFÜMERI Riddervoldsgt. 12.	44 56 57
Malermester	*Halfdan Davidsen,* bygn.- og dekor.maler. Alt i malerarbeid. Ring 10—11, 15—16.	33 08 65
Modist	KAREN MOE, HATTEATELIER Det Nye Teaters gård, 5. etasje. Åpent 11—17.	33 15 46
Møbel, Kommisjon og Auksjon	OLE NAFSTAD Auksjonsforretning, Teatergt. 14.	33 12 04
Parfyme	EDELWEIS PARFYME Trikotasje.	67 40 73
Sadelmakere og tapetserere	Godt utvalg i linoleum og tapeter. *M. E. Mølstad & Søn,* Kongens gate 17.	42 46 59
Sveiseverksted	Cyl., rekt. oljetanker. Alle størr. fra lager. — OLEG SVEISEVERKSTED	42 52 23
Sykler og mopeder	Avbetaling innrømmes. *Sønsterud Sykkelfabrikk A/S,* Nygt. 2.	41 29 30
Syskole	For ungdom og husmødre, form.- og ettermid.-partier. *Fru TVETER,* Knut Alvsøns vei 43.	37 60 97
Tannlege	LARS HELGELAND, Hekkvn. 1, v/ Carl Berners plass. Tlf. 9—14 og 16—19.	38 16 69
Trykkerier	RAGNAR BRYDE Kr. Augusts gate 10.	33 44 33
Utleiesalong	Dame- og herreselskapsklær. Originale karnev.drakter i godt utvalg. *Eldorado-gården, M. Heimen Eftf. A/S,* Torggt. 9 IV.	33 72 28
Vulkanisering	ARTHUR LEKVOLD Sørkedalsveien 8.	69 44 52

Eugenie Støttums Blomsterforretning

Karl Johans gate 8 — Telefon 42 24 22

Medlem av Norsk Blomstertelegraf

Alt i Dekorasjoner, Buketter og Kranser

Framhald frå s. 19

ikkje ha sagt at eg steller meg i positur ved sida av Cervantes og Ibsen. Eg kjenner mi avgrensing.

— — Ole Elveplassen er reversen både til Børson og samfunnet. Eg har freista prove korleis fattigdom og naud og all tenkjeleg elende driv eit menneske inn i naudlygn og kjeltringstrekar for å berge livet. Det gamle klassesamfunnet greidde ikkje å forsimple den gode Bør, takk vere hans ungdom og det strålande livsmodet hans.

Eg tek opp att *freista.* Børson smaug heller ikkje unna ei lygn når det kneip. Han gjorde det berre med større fantasi og eleganse, av di han var langt meir gåverik enn den stakkars Elveplassen.

GLOBUS IMPORTHUSET

ETABLERT 1901

Egne avdelinger for:
PARFYMERI — LEKETØY
NORSKE HUSFLIDSARBEIDER
SYKE- OG HYGIENEARTIKLER

LILLE GRENSEN 2a - OSLO - TELEFON 33 36 21

Tøyen Fysikalske Institutt
Trondheimsveien 21. Tlf. 68 45 18
ULTRALYD - MASSASJE - KORTBØLGE
SYKEGYMNASTIKK - SOL - HISTAMIN
Instituttet er utvidet. Pasienter mottas uten ventetid

Neste framsyning

Tarjei Vesaas:

«LAURDAGSKVELD»

«AVSKIL MED TREET»

«21 ÅR»

Regi: *Tormod Skagestad.*

BØNDERNES BANK A/S
OSLO — SKIEN — STAVANGER — TRONDHEIM
Alle slags bankforretninger i Norge og utlandet

Fornuftig vedlikehald er lønsamt,

og gjer heimar og arbeidsstader fine og trivlege. 35 års røynsle i målaryrket kjem kundane mine tilgode

A. DOLVE

MÅLARFORRETNING

Kontor: Lofthusvn. 37. Telefon 37 11 15. Verkstad: Leirfallsgt. 10

Norges Kjøtt- og Fleskesentral

Opprettet 1931

Landsomfattende produsentorganisasjon for omsetning av slakt, livdyr, ull, huder og skinn.
17 tilsluttede slakteriorganisasjoner med 108 000 medlemmer.

Norske Meieriers Salgssentral

Bredgt. 10 Sentralbord 68 18 86

Skal De ha slipt gulvene?

Henvend Dem til

B. Bogens Parkettsliperi

Chr. Michelsensgt. 21 — Telefon 37 60 26

Førsteklasses arbeide garanteres.

JOHANSEN & NIELSEN

BOKTRYKKERI

Pilestredet 45 b, Oslo
Sentralbord 60 17 95

Hotell Bondeheimen

Rosenkrantzgt. 8

Kaffistovene

Rosenkrantzgt. 8 — Torget 8
Kr. Augustsgt. 14 — Storgt. 28

OSLO

Norges Brannkasse

Grunnlagt 1767

BRANN - AVBROT - ANSVAR
KREDITT - INNBROT - GLAS
VASSLEIDNINGSSKADE M. V.

Trygdetakarane sitt eige trygdelag

Repress Reklamebyrå, Oslo. Johansen & Nielsen, Oslo.